

HP 35s 科学计算器

快速入门指南



第一版

HP 部件号 : F2215-90215

法律声明

本手册及其所包含的所有示例均按 " 原样 " 提供，如有更改，恕不另行通知。
Hewlett-Packard Company 不对本手册作任何类型的保证，包括但不限于对适销性、不侵权以及针对特殊用途的适用性的默示保证。在这方面，HP 对手册中包含的技术或编辑方面的错误或疏漏不承担任何责任。

Hewlett-Packard Company 对本手册或其包含的示例中出现的任何错误概不负责；对于与提供、执行或使用本手册或其包含的示例有关的偶发或继发性损害亦概不负责。

版权所有 © 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

除非版权法允许，否则事先未经 Hewlett-Packard Company 书面许可，严禁复制、改编或翻译本手册。

Hewlett-Packard Company
16399 West Bernardo Drive
San Diego, CA 92127-1899
美国

印刷历史

第一版, v4, 版权所有 2008 年 12 月

目录

欢迎使用 HP 35s 科学计算器	1
打开和关闭计算器	2
调整显示屏对比度	2
键盘	3
字母键	4
光标键	4
退格和清除	4
撤消键	5
使用菜单	6
退出菜单	7
控制显示格式	8
运算模式	8
RPN 模式	8
代数模式	11
内存和变量	13
内置功能	14
物理常数	17
分数	19
复数	20
向量	21
统计	22
线性回归	24
方程式和 HP Solve	26
计算表达式	26
求出方程式的根	28
对表达式进行积分运算	30

线性求解器	32
编程	35
RPN 编程示例	35
ALG 编程示例	37
其它资源	40
保修和联系信息	40
更换 电池	40
HP 有限硬件保修和客户服务	41
有限硬件保修期限	41
般条款	41
除外责任条款	42
客户服务	43
Product Regulatory & Environment Information	48

1 使用入门

欢迎使用 HP 35s 科学计算器

本指南是对《*HP 35s 科学计算器用户指南*》的补充，旨在为用户提供此计算器的基本操作信息。有关本指南概述的 HP 35s 科学计算器诸多功能的更详细信息，请参考随附 CD 中的完整用户指南。

手册约定

本指南中使用了键图像和任务说明来阐明操作步骤。其中的很多操作需要使用黄色和蓝色切换键， 和  与计算机上的 Shift 键不同，当某个任务需要使用切换键时，不必在按其它键的同时按住该切换键。要完成操作，请先按下再松开所需的切换键，然后根据需要按其它键（除非另有说明）。

描述复杂任务的键按完成操作时按下的顺序显示。本指南中的很多位置显示了计算器显示屏的图片，用来阐明输入过程中的中间步骤。

打开和关闭计算器

要打开计算器，请先按下再松开  键。 键底部印有蓝色 "ON"。

要关闭计算器，请按  。由于计算器有连续内存，因此关闭计算器不会影响已存储的任何信息。

为了节约能源，计算器在处于不活动状态 10 分钟后将自动关闭。如果在显示屏中看到电量不足指示符 ()，请尽快用两节新 CR2032（或等效）电池更换旧电池。有关说明，请参见《HP 35s 科学计算器用户指南》中的附录 A。

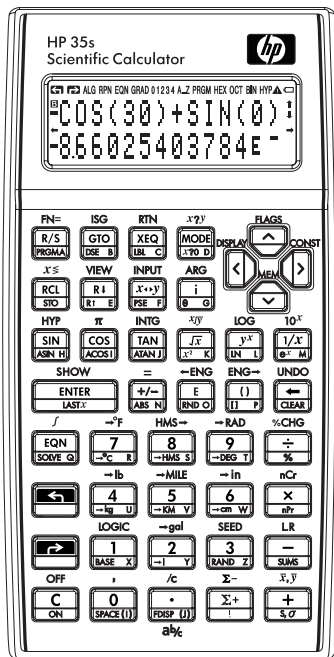
调整显示屏对比度

显示屏对比度取决于照明、视角和对比度设置。要提高或降低对比度设置，请在按住  键的同时反复按  或 。每按一次这两个键可分别将对对比度略微调深或调浅一些。

键盘

键盘功能

图 1 计算器键盘



切换键

- 光标键只有一个黄色切换功能。
- 大多数键有三个功能：一个白色功能、一个印在键上方的黄色切换功能和一个印在键斜面上的蓝色切换功能（请参见图 2）。
- 按切换键会在显示屏左上角激活相应的切换键符号  或 。
- 在按另一个键之前，将一直显示该符号。再次按该切换键可将其取消。

图 2 键图



字母键

右下角显示的印有粉红色字母的键是字母键，通常用于输入变量或程序标签。在提示您输入字母时，显示屏中将显示 **A..Z** 符号，并且字母键处于活动状态。按某个字母键会关闭字母模式。

光标键

个光标方向键均带有箭头标记。在本文中，光标键显示为 , ,  和 。

退格和清除

表 1 说明了退格和清除操作的工作方式。

表 1 退格和清除操作

键	说明
	退格和清除。 如果正在输入表达式，按  会清除输入光标 左侧的字符 (_)。否则，在完成表达式或第 2 行的计算结果后，按  会将该结果替换为。  还会清除错误消息和退出菜单。
	清除或取消。 该键（也就是 ON 键）将显示的数字清零或取消当前上下文（菜单、消息、提示、方程式或程序输入）。
	清除。 （清除）菜单包含一些选项，用于清除 X 寄存器中的数字、所有直接变量以及所有内存等。

撤消键

撤消键的操作取决于计算器上下文，但它主要用于恢复删除的条目，而不是恢复任意操作。使用 或 后立即  **UNDO**  按  可恢复：

- 删除的条目（表达式中的数字）。
- 删除的方程式（在方程式模式下）。
- 删除的程序行（在编程模式下）。

如果在执行清除操作后立即执行恢复操作，还可以恢复刚刚使用 **CLEAR**（清除）菜单清除的一个或多个寄存器的值。

使用菜单

共有 16 个菜单键，可通过这些键访问更多功能。中显示了这些功能。表 2。

表 2 菜单功能

菜单名称	菜单说明
L.R.	 L.R. 线性回归和估计。
$\bar{x}, \bar{y}$	 $\bar{x}, \bar{y}$ 统计 值和 值的算数平均值；统计 值的加权平均值。
s, σ	 s, σ 样本标准差和总体标准差。
CONST	 CONST 包含 41 个物理常数的菜单。
SUMS	 SUMS 统计数据总和。
BASE	 BASE 进制转换（2、8、10 和 16 进制）。
INTG	 INTG 符号值、整数除法、余数、最大整数、小数部分、整数部分。
LOGIC	 LOGIC n 进制的逻辑运算符。
FLAGS	 FLAGS 用于设置、清除和测试 标记的功能。
$x?y$	 $x?y$ X 和 Y 寄存器的比较测试。
$x?0$	 $x?0$ X 寄存器和 0 的比较测试。
MEM	 MEM 内存状态（可用内存的字节数）、变量目录和程序标签目录。

表 2 菜单功能

菜单名称	菜单说明
MODE	 MODE 角模式和运算模式。
DISPLAY	 DISPLAY 固定、科学、工程、完全浮点显示；基数符号选项；复数显示。
R↓ R↑	   用于在 ALG 模式下查看 4 级堆栈。
CLEAR	 CLEAR 用于清除内存各个不同部分的功能。

要使用菜单功能，请执行以下操作：

1. 按某个菜单键以显示一组菜单项。
2. 按 , , , 或  将下划线光标移到要选择的项。
3. 当下划线位于该项下面时，按 **ENTER** 以选择该项。对于带编号的菜单项，您还可以输入该项的编号。

注：某些菜单包含多个页面。在这些菜单中，显示屏上的  或  符号指示包含其它页面。使用  和  光标键可移到当前菜单页上的项；使用  和  键可访问菜单中的上一页和下一页。

退出菜单

每当执行菜单功能时，菜单会自动消失。如果要退出菜单 *而不* 执行功能，可使用以下三种可选方法：

- 按  可退出一个 2 级菜单，一次退出一级。
- 按  或 **C** 可取消任何其它菜单。
- 按其它菜单键可将旧菜单更换为新菜单。

控制显示格式

所有存储的数字均具有 12 位精度，而显示屏中使用的位数由 Display（显示）菜单控制。按  **DISPLAY** 可访问此菜单。前 4 个选项 (**FIX**, **SCI**, **ENG**, 和 **ALL**) 用于控制显示的数字位数。请参见图 3。

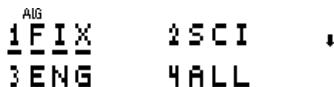


图 3

运算模式

HP 35s 有两种运算模式：逆波兰表示法 (RPN) 模式和代数 (ALG) 模式。RPN 模式的效率通常高于代数模式，因为前者需要较少的按键操作即可解决大多数问题。在逐步解决问题时，RPN 模式也很有帮助，因为该模式显示所有中间结果。在代数模式下，可以按表达式的书写顺序键入表达式。该模式不显示中间结果，因为使用一个步骤便可算出最终结果。

RPN 模式

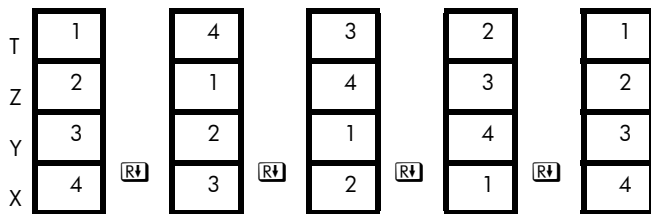
按 **MODE**  **5** 可将计算器设置为 RPN 模式。当计算器处于 RPN 模式时，将打开 **RPN** 提示。在 RPN 模式下，任何计算的结果（无论简单还是复杂）均可以用作下一个计算的输入。RPN 使用 4 级堆栈保存中间或以前的结果。在 RPN 模式下，先输入值，然后执行运算。

除非显示菜单、消息、方程式行或程序行，否则将显示 X 和 Y 寄存器。X 寄存器是显示的底部数字，Y 寄存器是顶部数字。很多功能名称均包含 x 或 y 。它们指的是 X 和 Y 寄存器。例如， $\boxed{\text{CL}} \boxed{10^x}$ 以 10 为底，以 X 寄存器中的数字为幂。其它两个堆栈寄存器标记为 Z 和 T。

$\boxed{\text{R}\downarrow}$ (向下滚动) 键通过每次向下"滚动"一个寄存器内容来查看堆栈内容。假设堆栈填充了 1、2、3、4

($\boxed{1} \boxed{\text{ENTER}} \boxed{2} \boxed{\text{ENTER}} \boxed{3} \boxed{\text{ENTER}} \boxed{4}$)。按 $\boxed{\text{R}\downarrow}$ 四次可将这些数字"回滚"到它们原始的顺序 (请参见图 4)。 $\boxed{\text{R}\uparrow}$ (向上滚动) 键与 $\boxed{\text{R}\downarrow}$ 的工作方式相同，唯一的差别是它向上"滚动"堆栈内容。

图 4 RPN 堆栈



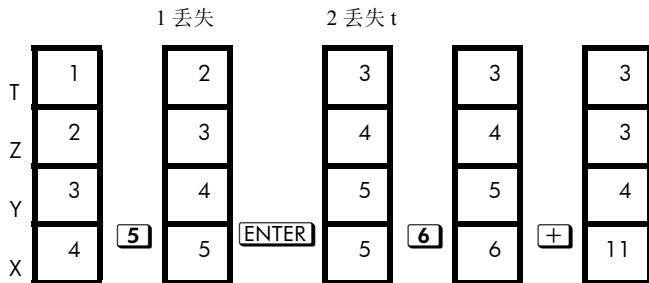
将 $\boxed{x \leftrightarrow y}$ (x 与 y 互换) 用于交换 X 和 Y 寄存器的内容，而不影响堆栈的其余部分。按 $\boxed{x \leftrightarrow y}$ 两次可恢复 X 和 Y 寄存器的原始顺序。 $\boxed{x \leftrightarrow y}$ 功能主要用于交换计算中的数字顺序。例如，要计算 请输入 $\boxed{1} \boxed{3} \boxed{\text{ENTER}} \boxed{8} \boxed{\times} \boxed{9} \boxed{x \leftrightarrow y} \boxed{\div}$ 。

LAST X 寄存器是堆栈的一个辅助功能，用于在执行最后一个数字函数之前保存 X 寄存器中的数字。按  LAST X 可将该值返回到 X 寄存器中。检索 "LAST X" 有两个主要用途：更正错误以及在计算中重用某个数字。例如，假设您要求出某个数字的平方根，但错误地按下了  您不必重新开始！要求出正确结果，请按  LAST X .

某些数字运算需要输入一个数字，如  LN, 和  SIN。RPN 模式下，先输入该数字，然后输入要应用的运算。例如，要计算 3 的平方，请按   .

某些运算需要两个数字，如 ,  y^x 和  nCr。 键用于分隔依次键入的两个数字。例如，假设堆栈已填充了 1、2、3 和 4，而您要计算 5+6。按    。在按  后，堆栈内容将提升一个级别，以前位于 T 寄存器中的值 1 将丢失。按  会将 X 寄存器复制到 Y 寄存器，并再次提升堆栈内容，但禁止提升堆栈。按  后产生的这个堆栈提升禁止条件会使得随后键入的  覆盖 X 寄存器中的 5 副本，而不会提升堆栈。将  X 和 Y 寄存器内容相加，并使其它堆栈值下降一个级别。因此，将 T 中的值 3 向下复制到 Z（如下所示）。在本示例中，LAST X 寄存器将保存值 6。

图 5



可以利用堆栈轻松计算更长的问题。例如，要求解 $(10 - 5) \div [(17 - 12) \times 4]$ ，请按。

1 0 ENTER 5 - 1 7 ENTER 1 2 - 4 x ÷。

代数模式

在代数模式 (ALG) 下，代数运算是使用标准运算顺序执行的。

按 **MODE 4** 可将计算器设置为 ALG 模式。当计算器处于 ALG 模式时，将打开 **ALG** 提示。

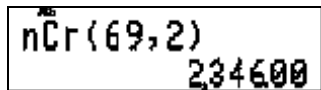
在 ALG 模式下，要计算需要输入单个数字的数字运算 如 **LN** 和 **SIN**，请先 键入运算，然后键入数字，最后按 **ENTER**。

要计算数字 3 的平方，请按 **→ x² 3 ENTER**。

对于需要两个数字的运算 如 $+$, $-$, $\times$, $\div$, 和 y^x , 请先键入第一个参数, 然后键入要执行的运算, 最后键入第二个参数并按 **ENTER** 来计算该运算。例如, 要计算 $3+4$, 请按

3 **+** **4** **ENTER**。要计算 3, 请按 **3** **y^x** **4** **ENTER**

对于其它需要两个参数的运算 如 **1/x**, **%CHG**, 和 **nCr**, 请先键入运算。运算通过左右括号进行提示, 并用逗号分隔参数。光标正好位于左括号内部。键入第一个参数, 按 **>** 越过提供的逗号, 然后键入第二个参数并按 **ENTER**。例如, 要计算从 69 个项目中一次取出 2 个项目的组合数, 请按 **1/x** **nCr** **69** **>** **2** **ENTER**。



The image shows a calculator screen with the expression $nCr(69, 2)$ on the top line and the result 234600 on the bottom line. The screen is framed by a black border.

图 6

计算表达式后, 按 **<** 并将光标置于该表达式的结尾, 可以更改和重新计算该表达式。例如, 如果在计算出从 69 个项目中一次取出 2 个项目的组合数后, 您决定求出从 69 个项目中一次取出 3 个项目的组合数, 请按, 而不是重新输入该表达式 **<** **<** **←** **3** **ENTER**。对于较长、较复杂的表达式, 该方法通常比再次输入整个表达式要简单得多。

在 ALG 模式下，运算是按代数优先顺序执行的，即某些函数在其它函数之前进行计算。例如， $\boxed{1} \boxed{+} \boxed{2} \boxed{\times} \boxed{3} \boxed{\text{ENTER}}$ 的计算结果为 7，这是因为先执行乘法，然后再执行加法。要更改此计算顺序，请使用括号更改表达式：

$\boxed{(\boxed{1} \boxed{+} \boxed{2}) \boxed{\times} \boxed{3} \boxed{\text{ENTER}}}$ 。在此示例中，先计算括号内的运算，因此结果为 9 而不是 7。

内存和变量

HP 35s 具有 30KB 内存，用于存储数字、方程式和程序。数字存储在称为变量或寄存器的位置中。变量使用字母 A - Z 命名，从而提供了 26 个可直接寻址的存储寄存器。此外，还有 6 个包含统计计算信息的寄存器。这些变量始终可用。例如，在 ALG 模式下，要将当前显示的值保存到寄存器 Q 中，请按 $\boxed{\text{R}} \boxed{\text{STO}} \boxed{\text{Q}} \boxed{\text{ENTER}}$ 。要回调以再次使用该值，请按 $\boxed{\text{RCL}} \boxed{\text{Q}} \boxed{\text{ENTER}}$ 。堆栈寄存器 X、Y、Z 和 T 与字母相同的存储寄存器并不相同。例如， $\boxed{\text{R}} \boxed{\text{STO}} \boxed{\text{T}}$ 将数字存储到 **变量 T** 而非 **堆栈寄存器 T** 中。功能并不交换 $\boxed{x \leftrightarrow y}$ 数据 **寄存器 X** 和 **Y** 的值，而是交换 **堆栈寄存器 X** 和 **Y**。

内存分配给间接寻址的寄存器。可通过将所需的数字地址存储到变量 I 或 J 中来引用这些间接寄存器，并使用特殊功能

 **STO** **(I)** 或  **STO** **(J)** 间接存储值。例如，在 ALG 模式下，要使用寄存器 J 将未来结果存储到间接寄存器 3 中，请先按 **3**  **STO** **J** **ENTER**，将 3 存储到 J 中，计算要存储的值，然后按  **STO** **(J)** **ENTER**。如果 J 仍保存 3，按 **RCL** **(J)** **ENTER** 可回调该值供以后使用。

内置功能

中列出了众多内置功能中的一部分。表 3。

表 3 内置功能

键	功能
	方程式的数值积分
 SOLVE	表达式的数值计算和根
 LN  LOG  e^x  10^x	自然对数和常用对数, e^x 和 10^x
 y^x  x/y 1/x  √x  x²	y^x , $\sqrt[x]{y}$, 倒数、 $\sqrt{x}$, 和 x^2
 %  %CHG	百分比和百分比变化
SIN COS TAN	正弦、余弦、正切及其反函数
 HYP SIN COS TAN	双曲线三角函数及其反函数
 BASE (菜单)	2、8、10 和 16 进制转换。
 LOGIC (菜单)	AND、XOR、OR、NOT、NAND 和 NOR 运算
 INTC (菜单)	商和余数、整数除法

表 3 内置功能

键	功能
KM MILE kg lb gal cm in °C °F	英里与公里、磅与公斤、加仑与升、英寸与厘米、华氏温度与摄氏温度之间的相互转换
5 HMS	小时、分钟、秒与十进制小时数之间的相互转换
RAD DEG	角度与弧度之间的相互转换
! nPr nCr RAND SEED	阶乘 (gamma)、排列、组合、随机数、随机数种子
$\bar{x}, \bar{y}$ (菜单)	平均值、样本标准差和总体标准差
L.R. (菜单)	斜率、截距、估计值、相关性、加权平均值

物理常数

按  **CONST** 可查看和使用 41 个内置物理常数中的任何一个。这些具有单位的常数值采用 SI（国际标准）单位。

表 4 物理常数

物理常数	
真空状态下的光速	标准重力加速度
万有引力常数	核磁子
理想气体的摩尔体积	质子磁矩
阿伏伽德罗常数	电子磁矩
里德伯常数	中子磁矩
元电荷	介子磁矩
电子质量	经典电子半径
质子质量	真空的特性阻抗
中子质量	康普顿波长
介子质量	中子康普顿波长
波尔茨曼常数	质子康普顿波长
普朗克常数	精细结构常数
约化普朗克常数 $\hbar$	斯特藩 - 波尔茨曼常数
磁通量子	用开氏温度表示的冰水溶化点的摄氏温度
真空介电常数	标准大气
摩尔气体常数	质子回磁比
法拉第常数	第一辐射常数

表 4 物理常数

物理常数	
原子质量常数	第二辐射常数
真空磁导率	电导量子
玻尔磁子	值 e （自然对数的基数）
玻尔半径	

要使用常数，请将光标置于要插入该常数的位置，按 **CONST** 显示物理常数菜单。按 或 **CONST** 访问下一菜单页，并滚动菜单直到将下划线光标移至所需的常数，然后按 **ENTER** 插入该常数。

例如，由于光速 c （米/秒）是常数菜单第一页上的第一个常数，因此要在 ALG 模式下将该常数减 1（米/秒），请按

CONST **ENTER** **1** **ENTER**。

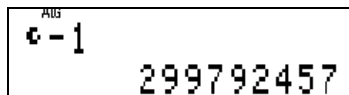


图 7

注：在表达式、方程式和程序中使用的常数由其符号而非数值引用。

分数

可以 "a b/c" 格式的分数形式输入数字、以分数形式查看结果并控制分数的显示。符号 "a b/c" 印在键盘上小数点键的下方，提示用户该键用于大多数分数运算。例如，要输入分数 $1\frac{3}{4}$ ，请按 **1** **.** **3** **.** **4**。再次按小数点会将输入的值解释为分数。例如，要在 ALG 模式下将 $1\frac{3}{4}$ 与 $5/8$ 相加，请按 **1** **.** **3** **.** **4** **+** **.** **5** **.** **8** **ENTER** 在 RPN 模式下，请按 **1** **.** **3** **.** **4** **ENTER** **0** **.** **5** **.** **8** **+**。

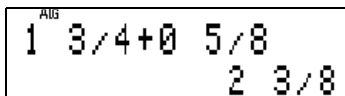


图 8

要显示以分数形式输入的值，请使用分数显示 **FDISP**。

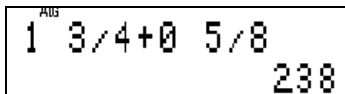


图 9

如果值显示为小数值，则按 **FDISP** 会更改显示视图以显示分数。再次按该键会将显示内容恢复为小数值。使用 **CL** **CL** 功能可以对分数的显示进行更精确的控制。

复数

为了区分复数和实数，键  和   提供了以下三种格式用于输入复数： xiy ， $r\theta a$ ，和 $x+yi$ 。选择的  **DISPLAY**，菜单选项 9、10 或 11 可以控制复数的显示格式。选项 9 是 xiy 格式。选项 10 是 $r\theta a$ 格式。选项 11 是 $x+yi$ 格式并仅在 ALG 模式下可用。可以采用一种与当前显示格式不同的格式输入复数，输入后该格式将转换为显示格式。在 RPN 模式下，4 级堆栈一次可以保存 4 个复数。在 ALG 模式下，表达式可以根据需要包含多个复数。

HP 35s 可处理复数算数运算（+、-、 $\times$ 、 $\div$ ）、复数三角函数

（正弦、余弦、正切）和数学函数 $1/z$ ， $z_1^{z_2}$ ， $\ln z$ ，和 e^z 。

（其中， z_1 和 z_2 是复数）。它还会计算复数的各个部分表示的向量的大小。要用 **a** 格式分隔复数的大小和夹角，请使用

 **ABS** 和  **ARG** 功能。

$$\frac{3+2i}{4-4i} = 0.13 + 0.63i$$

图 10

在 ALG 模式下，要计算 $3+2i \div 4-4i$ ，请按

3 **i** **2** **÷** **4** **i** **+/-** **4** **ENTER**。

在 RPN 模式下，请按 **3** **i** **2** **ENTER** **4** **i** **+/-** **4** **÷**。

$$|5+6i| = 7.8105019$$

图 11

要计算复数 $5+6i$ 表示的向量的大小，请在 RPN 或 ALG 模式下，按 **5** **i** **6** 输入该向量，然后按 **↵** **DISPLAY** **·** **0** 使 HP 35s 处于复数 $r\theta a$ 显示模式。向量大小显示为复数的 7.81 部分（如上图所示）。

向量

向量被视为与实数和复数不同的对象。可使用 **↵** **□** 键输入向量。这种输入方式将打开一对空括号来保存二维或三维向量的值。向量元素用逗号 通过按 输入 分隔。**↵** **□**。向量中存储的元素不能是复数或向量本身。还可以在方程式和程序中使用向量。

可对向量进行减法、乘法、除法运算，还可以将向量与常数进行乘法运算。功能可计算向量的大小。 $\boxed{\rightarrow}\boxed{ABS}$

要在 ALG 模式下计算 $[1,3]$ 和 $[3,1]$ 的点积，请按：

$\boxed{\rightarrow}\boxed{[]}\boxed{1}\boxed{\leftarrow}\boxed{,}\boxed{3}\boxed{>}\boxed{\times}\boxed{\rightarrow}\boxed{[]}\boxed{3}\boxed{\leftarrow}\boxed{,}\boxed{1}\boxed{ENTER}$ 。

在 RPN 模式下，请按：

$\boxed{\rightarrow}\boxed{[]}\boxed{1}\boxed{\leftarrow}\boxed{,}\boxed{3}\boxed{ENTER}\boxed{\rightarrow}\boxed{[]}\boxed{3}\boxed{\leftarrow}\boxed{,}\boxed{1}\boxed{\times}$ 。

点积等于 6。

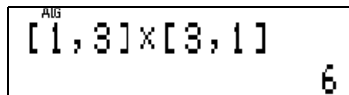


图 12

统计

HP 35s 可以分析由实数组成的单变量或双变量统计数据集。提供的功能包括 X 和 Y 值的平均值、以 Y 为权重的 X 的平均值以及样本标准差和总体标准差。可以使用 $\boxed{\Sigma+}$ 键输入统计数据。如果在输入值时出现错误，请重新键入这些值并按

$\boxed{\leftarrow}\boxed{\Sigma-}$ 删除它们。

例如，假设您要计算下列数据点集的 X 和 Y 值的平均值：(1,2)、(4,5) 和 (9,4)。首先，按清除统计数据寄存器。 。然后在 ALG 或 RPN 模式下，按输入第一个数据点    。显示屏将显示值 1，指示已输入一个数据点。



图 13

以相同方式输入剩余数据值：

       。

要显示平均值，请按   查看平均值菜单。X 值的平均值为 3.67。

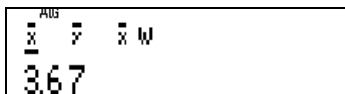


图 14

要查看 Y 值的平均值，请按 $\rightarrow$ 将光标向右移动一个空格。Y 值的平均值为 4.67。

注：ALG 和 RPN 模式下的按键操作是相同的。要计算 X 和 Y 值的标准方差，请按 $\rightarrow$ $\Sigma\sigma$ 查看标准方差菜单。前两项是 X 和 Y 的样本标准方差。后两项是 X 和 Y 的总体标准方差。

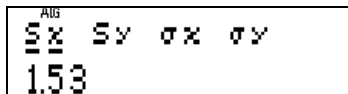


图 15

要在计算中使用任一菜单中的值，请在该菜单显示时按 ENTER 。可以相同方式计算单变量数据的值。例如，要计算 1、4 和 9 的平均值，请在任一模式下，按 $\rightarrow$ CLEAR $\rightarrow$ 然后 $\rightarrow$ $\Sigma+$ $\rightarrow$ $\Sigma+$ $\rightarrow$ $\rightarrow$ $\Sigma+$ 按 $\leftarrow$ $\overline{x,y}$ 最后按。

线性回归

HP 35s 可以估计与一组 (x,y) 实数数据点拟合度最高的直线的方程式。例如，假设您要使某条直线与以下数据点拟合：

(1,2)、(4,5) 和 (9,4)。这些数据点的输入方式与统计数据相同。

首先，按 $\rightarrow$ CLEAR $\rightarrow$ 清除统计数据寄存器。然后在 RPN 模式下，按输入这些数据点。

$\rightarrow$ ENTER $\rightarrow$ $\Sigma+$ $\rightarrow$ ENTER $\rightarrow$ $\Sigma+$ $\rightarrow$ ENTER $\rightarrow$ $\Sigma+$ $\rightarrow$

要查看线性回归的结果，请按   查看线性回归菜单。

前两个菜单条目用于在 Y 值已知的情况下估计 X 值，以及在 X 值已知的情况下估计 Y 值。

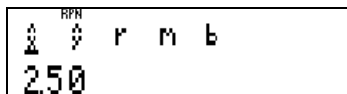


图 16

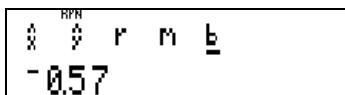


图 17

菜单上的第三个条目显示相关系数, r 。菜单上的后两个条目显示与这些数据点拟合度最高的直线的斜率和 Y 截距。要查看斜率，请按    将光标移到菜单中的 m 符号下。斜率为 1.43。  按 查看 Y 截距，即 -0.57。

要使用线性回归方程式估计 X 和 Y 值，请输入已知值，然后进入线性回归菜单查看估计值。在本示例中，要在 X=6 的情况下估计 Y 值，请按     。估计的 Y 值为 8。

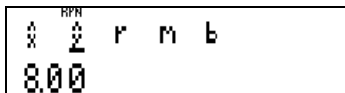


图 18

方程式和 HP Solve

HP Solve 是 HP 计算器特有的一个强大功能，用于对方程式或表达式中的未知变量进行求值运算。此外，还可以对输入到方程式目录中的表达式进行求值和积分运算。可以对 HP Solve 和积分运算功能进行扩展，以便用于程序和表达式。按 **[EQN]** 键可显示 HP 35s 方程式目录。

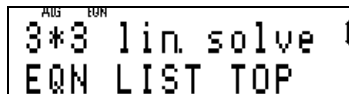


图 19

如果没有用户输入的方程式，则显示屏如上图右侧所示。显示屏右上角上的 **▲** 和 **▼** 符号指示目录包含的条目超过屏幕上当前显示的条目。**[▲]** 和 **[▼]** 键用于滚动此目录中的条目。此目录中有两个永久方程式： 2×2 和 3×3 线性方程式求解器。可以多种方式使用方程式和表达式。可以指定方程式计算、求出未知值（求出根）并用于数值积分。

计算表达式

HP 35s 可计算输入到方程式列表中的表达式。例如，如果要根据不同的 X 值计算 X^2 ，请按 **[EQN]** 然后按

[RCL] **[X]** **[$\frac{\square}{\square}$]** **[2]** **[$\square$]** **[4]** **[ENTER]**。利用 **[RCL]** 键，您可以通过按一个正面显示字母的键将变量输入到方程式中。

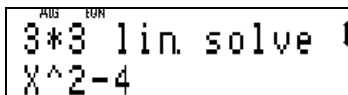


图 20

要在值 $X=3$ 的情况下计算该表达式，请在显示方程式时按 **[ENTER]** 在 "?" 提示符处，输入一个 X 值。



图 21

按 **[3]** 然后按键盘左上角的 **[R/S]** 键。显示屏将显示当 $X=3$ 时该表达式的值，即 5。



图 22

要根据另一个 X 值计算该表达式，请按 **[EQN]** 键，然后按 **[ENTER]**，接着键入下一个 X 值并按 **[R/S]**。只要您需要基于不同的变量值计算表达式，便可以多次重复执行此运算。

针对包含多个变量的表达式的按键操作过程与此相同。

例如，要根据 X 和 Y 值计算 $3X+Y^2$ 请按 **[EQN]** 然后按

[3] [x] [RCL] [X] [+] [RCL] [Y] [y^x] [2] [ENTER]。

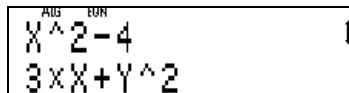


图 23

要在 X=1、Y=3 时计算该表达式，请按 **[ENTER] [1] [R/S] [3] [R/S]**。



图 24

求出方程式的根

HP 35s 可以求出输入方程式列表的方程式的根。例如，假设您要求出多项式方程 $X^2 - 3X + 2 = 0$ 的根。首先，将该方程式输入到方程式目录中。按：

[EQN] [RCL] [X] [y^x] [2] [-] [3] [x] [RCL] [X] [+] [2] [↵] [=] [0] [ENTER]。

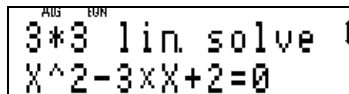


图 25

然后，再次按 **[EQN]** 因此，在 ALG 模式下按

[0] [→] [STO] [X] [ENTER] 将根的初始猜想值 0 输入方程式的变量 X 中。**注：**在 RPN 模式下不需要按 **[ENTER]**。

要求出使方程式左侧等于 0 的 X 值，请按 **[EQN] [→] [SOLVE] [X]**。
随即将求出根 X=1。



图 26

要检查其它根，请将初始猜想值更改为其它值，并重试。

在 **[5] [→] [STO] [X] [ENTER]** ALG 模式下按。然后按 **[EQN] [→] [SOLVE] [X]**。随即将求出根 X=2。



图 27

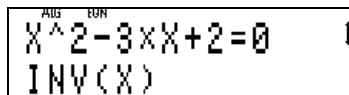
与上一部分中的表达式一样，还可以求出具有多个变量的方程式的根。

对表达式进行积分运算

HP 35s 可以对方程式目录或程序例程（定义了要进行积分运算的函数）中的表达式进行数字积分运算。**注：**显示模式用于指定所需的结果精度，这还会影响求出结果所用的时间。

FIX 2 返回结果的速度要比 SCI 9 更快，但精度却较低。

例如，要对上限为 1、下限为 4 的 $1/X$ 进行积分运算，请按 $\boxed{\text{EQN}} \boxed{1/X} \boxed{\text{RCL}} \boxed{X} \boxed{\text{ENTER}}$ 在方程式目录中输入表达式。目录中将显示该表达式（如图所示）。INV(X) 是求解器显示 $\boxed{1/X}$ 函数的方式。

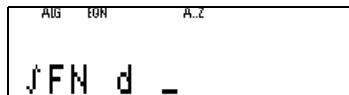


The calculator display shows the equation $X^2-3X+2=0$ on the first line and the function $\text{INV}(X)$ on the second line. The status bar at the top indicates 'AUS' and 'EQN'.

图 28

按 $\boxed{\text{EQN}}$ 退出方程式目录。

要在任一模式下对表达式进行积分运算，必须指定积分的下限和上限。首先按 $\boxed{1} \boxed{\text{ENTER}} \boxed{4}$ ，然后按 $\boxed{\text{EQN}} \boxed{\leftarrow} \boxed{\int}$ 。此时，显示屏将如下所示。



The calculator display shows the integral function $\text{JFN d } _$ on the first line. The status bar at the top indicates 'AUS', 'EQN', and 'A..Z'.

图 29

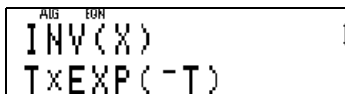
按字母键 指定积分变量，此示例中为变量 X。[X]。在显示结果 1.39 之前，将显示一条简短消息 "INTEGRATING"（正在进行积分运算）。



The calculator display shows the integral symbol with a small 'AUG' indicator above it, followed by an equals sign. The result '1.39' is displayed on the right side of the screen.

图 30

再举一例，要对下限为 0、上限为 10 的 $T e^{-T}$ 进行积分运算，请先按 [EQN] [RCL] [T] [X] [RCL] [T] [e^x] [÷] [RCL] [T] [ENTER]。此时，显示屏如下所示。



The calculator display shows 'AUG' and 'EQN' at the top. The main display area shows 'INV(X)' on the first line and 'T x EXP(-T)' on the second line.

图 31

按 [EQN] 退出方程式目录。按 输入积分的上下限 [0] [ENTER] [1] [0]。按 [EQN] 然后 对该表达式进行积分运算。[RCL] [T] [ENTER]。片刻之后，将显示结果 1.00。

线性求解器

方程式目录中有两个永久条目，可解决与 2×2 和 3×3 线性方程式系统有关的问题。在方程式目录中的 EQN LIST TOP 提示符正下方可以找到这两个条目。使用 $\triangleup$ 和 $\triangledown$ 键滚动目录，直到显示 (**2×2 和 3×3 线性求解**)。

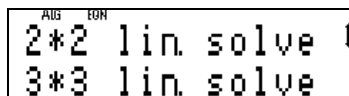


图 32

2×2 线性系统的一个例子是 $3X + Y = 10$ 和 $X - 2Y = 8$ ，其解集为 $\{X=4, Y=-2\}$ 。该示例包含 6 个系数，即系统中第一个方程式的 3、1 和 10，以及第二个方程式的 1、-2 和 8。 3×3 系统总共包含 12 个系数。

并非每个线性方程式系统都有解。某些系统有无穷解。HP 35s 内置的线性求解器方程式可检测到无解的情况，或存在无穷解的情况。

要对上面提到的 2*2 线性系统求解，请根据需要使用 Δ 和 ∇ 键确保方程式目录中的 "2*2 lin. Solve"（2*2 线性求解）条目位于显示屏的底部。

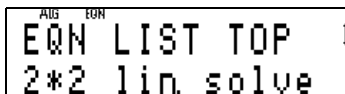


图 33

按 开始求解 $\square$ [SOLVE]。HP 35s 提示输入 6 个系数，这些系数存储在字母变量 A - F 中。将显示变量 A 中存储的值，可以按 $\square$ [R/S]，使用它 或键入另一个值并按 将其替换 $\square$ [R/S]。输入第一个系数 $\square$ [3] $\square$ [R/S]。



图 34

将显示每个连续系数的提示符。按

$\square$ [1] $\square$ [R/S] $\square$ [1] $\square$ [0] $\square$ [R/S] $\square$ [1] $\square$ [R/S] $\square$ [2] $\square$ [$\frac{\square}{\square}$] $\square$ [R/S] $\square$ [8] $\square$ [R/S] 输入这些剩余值。

随即将显示一条简短消息 "SOLVING"（正在求值），然后将显示所求出的 X 值。



图 35

显示屏右侧的 **▲** 和 **▼** 符号指示存在更多信息。按 **☐** 显示所求出的 Y 值。



图 36

此 2*2 系统的解为 {X=4, Y=-2}。3*3 线性系统的求解方式与此相同。

编程

输入一次简单计算并不困难，但多次输入同一计算或执行复杂计算可能比较费时。最好将计算所需的所有步骤全部存储到一个程序中。程序只是一个已存储的指令序列。编写程序后，可对其进行测试，确定其能否正常运行。然后便可以多次使用，而不必每次按计算的每个键。利用命令使程序执行的操作有很多，其中包括：

- 对 X 寄存器中的数字执行测试，并根据测试结果将执行转移到程序的其它部分。
- 循环某个部分，直到符合特定条件为止。
- 将需要多次执行的程序部分用作子例程，从而节省空间。
- 通过暂停并显示 X 寄存器的当前内容来指示中间结果。

例如，假设您要计算多个圆的面积。在 "r"（半径）已知的情
况下，可通过公式 $A = \pi r^2$ 计算圆的面积 "A"。要计算半径为 3
英寸的圆的面积，请在 RPN 模式下按 **3** **[$\rightarrow$]** **[x^2]** **[$\hookrightarrow$]** **[π]** **[$\times$]** 在
ALG 模式下，按 **[$\rightarrow$]** **[x^2]** **3** **[$\rightarrow$]** **[$\times$]** **[$\hookrightarrow$]** **[π]** **ENTER** 在任一模式下
不必对多个圆重复输入相同键。程序可使此运算更高效。该示
例的结果为 28.2743338823。

RPN 编程示例

RPN 程序带有标签 "A"（表示 "面积"）。在 RPN 模式下，您
需要像在上一个示例中那样键入相同键来计算面积，但使用标
签标记程序开头，并使用 **return** 标记程序结束。按 **设置编程模
式** **[$\rightarrow$]** **[PRGM]**。然后，键入 **转到程序内存的开头** **PRGM TOP**
[GTO] **[$\cdot$]** **[$\cdot$]**。

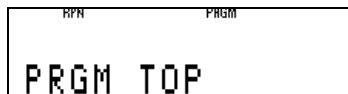


图 37

现在，按下列键输入程序：

LBL **A** **π** **RTN**。每个程序行都以标签字母开头，并有一个三位数行号。（请参见下面的图形）。

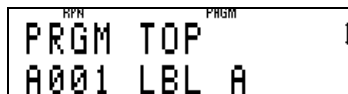


图 38

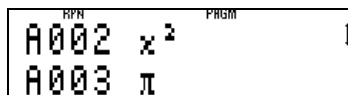


图 39

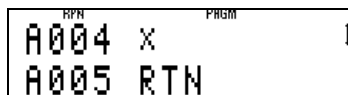


图 40

程序行的余下部分是函数或程序指令。此处的程序指令是

 **LBL** 和  **RTN** 指令，而函数为  x^2  π  $\times$ 。

要使用此程序，请按  **PRGM**  **RTN** 退出编程模式并返回到该程序的开头。

要计算半径为 5 的圆的面积，请确保设置 RPN 模式 (**MODE** **5**) 并按 **5** **R/S**。随即将显示面积为 78.54 英寸。可以重复这些步骤以便根据要求出多个圆的面积。要计算半径为 10 英寸的圆的面积，请按 **1** **0** **R/S**。78.54 的下面将显示结果：314.16 英寸。

ALG 编程示例

ALG 模式下的程序与 RPN 模式下的程序非常相似，唯一的区别是，在 ALG 下计算键按代数顺序键入。由于程序可能没有相同的标签，因此下面的代数模式程序被指定了标签 "B"。

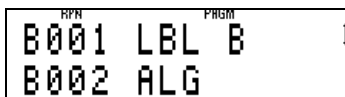


图 41

键入 转到程序内存的开头 **GTO** **◀◀**。

要设置编程模式，请按 **◀** **PRGM**。键入代数模式程序：

◀ **LBL** **B** **MODE** **4** **◀** **x²** **R↓** **<** **ENTER** **>** **x** **◀** **π** **ENTER**
◀ **RTN**。

下面是此程序的逐步说明：

程序行 B002 是一个设置 ALG 模式的指令，用以确保不在 RPN 模式下意外使用程序 B。如果始终在 ALG 模式下工作，或使用此程序之前始终记得切换到正确模式，则不需要使用此程序行，但使用它往往更安全。由于同一原因，程序 A 中可能使用了一个用于设置 RPN 模式的相似程序行。

程序行 B003 对 X 寄存器中的值进行平方运算并将其与 π 相乘。



图 42

通过使用 **R↓** 键并在按 **<** 之前将光标移到左侧输入 REGX 指令。**ENTER** REGX 引用显示屏中的值（X 寄存器）。由于该程序行比屏幕宽，因此会显示省略号（如第二个屏幕图像的右侧所示）。当程序行位于屏幕第二行上时，要查看整个程序行，请按 **<** 随即将显示整个程序行。

程序行 B004 上的 **[◀] [RTN]** 指令用于停止程序执行并返回到程序 B 开头的程序行 B001。



图 43

此程序的工作方式与 RPN 版本的程序非常相似。

要使用它，请首先退出编程模式，然后转到程序开头。按

[▶] [PRGM] [◀] [RTN]。键入半径并运行该程序。要计算半径为 5 英寸的圆的面积，请按 **[5] [R/S]** 随即将显示面积为 78.54 英寸。



图 44

要计算其它圆的面积，**[R/S]** 请键入半径并对每个圆按。要计算半径为 10 英寸的圆的面积，请按 **[1] [0] [R/S]**。随即将显示结果为 314.16 英寸。

其它资源

我们提供了一些其它资源来帮助您最有效地使用 HP 35s 计算器。除了本快速入门指南以外，您还可以致电 800-HP-INVENT 联系 HP 客户服务来免费获取用户指南的打印副本。HP 还提供了一系列专为 HP 35s 计算器的功能量身定制的详细培训指导和学习模块。有关适用于 HP 35s 的各种学习产品，请访问 HP 网站。

保修和联系信息

更换 电池

计算器使用两节 3 伏 CR2032 锂电池。在电池电量 () 快用完时，将会显示电池电量不足符号。在更换电池时，请务必使用新电池。请勿使用充电电池。安装新电池：

1. 关闭计算器。更换计算器电池可能会清除连续内存的内容。
2. 每次只能取出一节电池。轻轻撬开后盖。取出一节旧电池并换上新电池，正极符号朝外。
3. 取出另一节旧电池并换上新电池，正极符号朝外。
4. 重新装上后盖。

警告！ 如果电池更换不正确，可能引发爆炸。更换时务必使用制造商推荐的相同类型或同等类型的电池。请根据制造商的说明处置旧电池。切勿毁坏、戳破电池或将电池投入火中。否则电池可能爆裂或爆炸，释放出有毒化学物质。

HP 有限硬件保修和客户服务

本 HP 有限保修由制造商 HP 向您（最终用户客户）提供的明示有限保险权利。有关有限保修权利的详细说明，请访问 HP 网站。另外，根据适用的地方法律或与 HP 之间的特殊书面协议，您可能还享有其它合法权利。

有限硬件保修期限

保修期：12 年整（可能因地区而异，有关最新信息，请访问

www.hp.com/support。

般条款

除本节随后各段所具体规定的担保条款之外，HP 不作任何其它书面或口头形式的明示保证或限制。在地方法律允许的范围内，对适销性、质量满意度或者针对特殊用途的适用性的任何默示保证或者限制仅在本节随后各段具体规定的明示保修期内有效。一些国家 / 地区、州或省不允许对默示保证的期限进行限制，因此以上限制或排除条款对您可能不适用。本保证对您赋予了特定的法律权利，您可能还享有其它权利，这些权利因不同的国家 / 地区、州或省而异。

在地方法律允许的范围内，本保修声明提供的补偿是您唯一且排他的补偿。除非前述内容明确说明，在任何情况下，对于数据丢失或直接的、特殊的、偶发的或继发的损失（包括利润损失或数据丢失）或者其它损失，HP 及其供应商都不承担任何赔偿责任，无论这些赔偿责任是基于合同、还是由于民事侵权行为或其它原因引起。一些国家 / 地区、州或省不允许对偶发的或继发的损失予以排除或限制，因此以上限制或排除条款可能对您不适用。

对于澳大利亚和新西兰境内的用户交易：除非法律允许，本声明包含的保证条款不排除、限制或修改向您销售本产品时适用的强制性法律权利，而是对这些法律权利的补充。

尽管有上述免责条款，HP 向您（最终用户客户）明确保证：HP 硬件、附件和耗材在购买之日后的上述指定时间内将不会存在材料和工艺方面的缺陷。如果 HP 被告知自己的产品在保修期内存在前述缺陷，HP 将视情况选择修复或更换经证明存在缺陷的产品。被更换的产品可能是新产品或者类似于新产品。

HP 同时向您（最终用户客户）明确保证：在正确安装和使用条件下，HP 软件在购买之日后的上述指定时间内不会因为材料和工艺缺陷方面的原因而无法执行其编程指令。如果 HP 被告知自己的产品在保修期内存在前述缺陷，HP 将更换因为该类缺陷而不能执行其编程指令的软件介质。

除外责任条款

HP 不保证 HP 产品的工作不会发生中断或故障。如果 HP 在合理时间内不能修复或者更换任何产品以使其达到保证的状况，您有权在及时退回该产品后凭购买凭证获得与购买价格等额的退款。

HP 产品中可能包含在性能上与新部件等效的经过改制的部件，或者该产品可能已经被偶然使用过。

以下原因导致的缺陷不在保修范围内：(a) 维护或调整不正确或者不适当；(b) 软件、接口连接、部件或物料不是由 HP 提供的；(c) 进行了未经授权的改装或误用；(d) 超出已发布的产品环境规范范围使用产品；(e) 现场准备或维护不当。

客户服务

除了一年的硬件保修外，HP 计算器还带有一年的技术支持。如果您需要帮助，可以通过电子邮件或电话联系 HP 客户服务。在致电之前，请在以下列表中找到距离您最近的呼叫中心。致电时，请准备好购买凭证和计算器的序列号。

电话号码可能会发生变动，通话可能会收取本地或长途电话费。有关更多支持信息，请访问以下网站：www.hp.com/support。

表 5 客户服务

国家 / 地区	热线电话	国家 / 地区	热线电话
阿尔及利亚	www.hp.com/ support	安圭拉	1-800-711-2884
安提瓜	1-800-711-2884	阿根廷	0-800-555-5000
阿鲁巴	800-8000 ; 800-711-2884	澳大利亚	1300-551-664 或 03-9841-5211
奥地利	01 360 277 1203	巴哈马	1-800-711-2884
巴巴多斯	1-800-711-2884	比利时	02 620 00 86
比利时	02 620 00 85	百慕大	1-800-711-2884
玻利维亚	800-100-193	博茨瓦纳	www.hp.com/ support
巴西	0-800-709-7751	英属维尔京 群岛	1-800-711-2884
保加利亚	www.hp.com/ support	加拿大	800-HP-INVENT
开曼群岛	1-800-711-2884	智利	800-360-999

表 5 客户服务

国家 / 地区	热线电话	国家 / 地区	热线电话
中国	010-58301327	哥伦比亚	01-8000-51-4746-8368 (01-8000-51-HP INVENT)
哥斯达黎加	0-800-011-0524	克罗地亚	www.hp.com/support
库拉索	001-800-872-2881 + 800-711-2884	捷克共和国	296 335 612
丹麦	82 33 28 44	多米尼加	1-800-711-2884
多米尼加共和国	1-800-711-2884	厄瓜多尔	1-999-119 ; 800-711-2884 (Andinatel) 1-800-225-528; 800-711-2884 (Pacifitel)
埃及	www.hp.com/support	萨尔瓦多	800-6160
爱沙尼亚	www.hp.com/support	芬兰	09 8171 0281
法国	01 4993 9006	法属安的列斯	0-800-990-011; 800-711-2884
法属圭亚那	0-800-990-011; 800-711-2884	德国	069 9530 7103

表 5 客户服务

国家 / 地区	热线电话	国家 / 地区	热线电话
加纳	www.hp.com/ support	希腊	210 969 6421
格林纳达	1-800-711-2884	瓜德罗普	0-800-990-011; 800-711-2884
危地马拉	1-800-999-5105	圭亚那	159 ; 800-711-2884
海地	183 ; 800-711-2884	洪都拉斯	800-0-123 ; 800-711-2884
香港特别行政区	852 2833-1111	匈牙利	www.hp.com/ support
印度尼西亚	+65 6100 6682	爱尔兰	01 605 0356
意大利	02 754 19 782	牙买加	1-800-711-2884
日本	81-3-6666-9925	哈萨克斯坦	www.hp.com/ support
拉脱维亚	www.hp.com/ support	黎巴嫩	www.hp.com/ support
立陶宛	www.hp.com/ support	卢森堡	2730 2146
马来西亚	+65 6100 6682	马提尼克	0-800-990-011; 877-219-8671
毛里求斯	www.hp.com/ support	墨西哥	01-800-474-68368 (800 HP INVENT)

表 5 客户服务

国家 / 地区	热线电话	国家 / 地区	热线电话
黑山	www.hp.com/ support	蒙特塞拉特	1-800-711-2884
摩洛哥	www.hp.com/ support	纳米比亚	www.hp.com/ support
荷属安的列斯	001-800-872-2881 ; 800-711-2884	荷兰	020 654 5301
新西兰	0800-551-664	尼加拉瓜	1-800-0164; 800-711-2884
挪威	23500027	巴拿马	001-800-711-2884
巴拉圭	(009) 800-541-0006	秘鲁	0-800-10111
菲律宾	+65 6100 6682	波兰	www.hp.com/ support
葡萄牙	021 318 0093	波多黎各	1-877 232 0589
罗马尼亚	www.hp.com/ support	俄罗斯	495 228 3050
沙特阿拉伯	www.hp.com/ support	塞尔维亚	www.hp.com/ support
新加坡	+65 6100 6682	斯洛伐克	www.hp.com/ support
南非	0800980410	韩国	2-561-2700

表 5 客户服务

国家 / 地区	热线电话	国家 / 地区	热线电话
西班牙	913753382	圣文森特	01-800-711-2884
圣基茨和尼维斯	1-800-711-2884	圣卢西亚岛	1-800-478-4602
圣马丁岛	1-800-711-2884	苏里南	156 ; 800-711-2884
斯威士兰	www.hp.com/ support	瑞典	08 5199 2065
瑞士	022 827 8780	瑞士	01 439 5358
瑞士	022 567 5308	台湾	+852 2805-2563
泰国	+65 6100 6682	特立尼达和多巴哥	1-800-711-2884
突尼斯	www.hp.com/ support	特克斯和凯科斯群岛	01-800-711-2884
阿拉伯联合酋长国	www.hp.com/ support	英国	0207 458 0161
乌拉圭	0004-054-177	美属维尔京群岛	1-800-711-2884
美国	800-HP INVENT	委内瑞拉	0-800-474-68368 (0-800 HP INVENT)
越南	+65 6100 6682	赞比亚	www.hp.com/ support

Product Regulatory & Environment Information

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity for products Marked with FCC Logo, United States Only

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. If you have questions about the product that are not related to this declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

For questions regarding this FCC declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000
or call HP at 281-514-3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Regulatory Notice

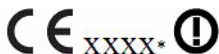
This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family.

This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:



This marking is valid for non-Telecom products and EU harmonized Telecom products (e.g. Bluetooth).



This marking is valid for EU non-harmonized Telecom products.
*Notified body number (used only if applicable-refer to the product label).

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

Japanese Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

欧盟私人家庭用户对报废设备的处理



此标记位于产品或产品包装上，它指示不要将此产品与其它家庭垃圾一起处理。您有责任按照以下方式妥善处理报废设备：将报废设备送到指定的收集点，以便回收报废的电气和电子设备。在处理报废设备时单独进行收集和回收有助于保护自然资源，确保以保护人类健康和环境的方式回收报废设备。有关丢弃报废设备的位置以便进行回收的详细信息，请与当地市政部门、家庭垃圾处理服务机构或您购买该产品的商店联系。

化学物质

HP 承诺根据需要向客户提供有关产品中含有的化学物质的信息以符合法律要求，如 REACH (欧洲议会和理事会法规 EC No 1907/2006)。可从以下网站获取有关此产品的化学信息报告：

<http://www.hp.com/go/reach>

Perchlorate Material - special handling may apply

This calculator's Memory Backup battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed in California.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCA	X	0	0	0	0	0
外观罩 /字鍵	0	0	0	0	0	0

0：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规

“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令”

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

